

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1966 Nr. 211

A. TITEL

*Overeenkomst betreffende de Internationale
Financierings Maatschappij;
Washington, 11 april 1955*

B. TEKST

De Engelse tekst van Overeenkomst en bijbehorend Schema A is geplaatst in *Trb.* 1955, 1962.

Behalve voor de in *Trb.* 1957, 62 en *Trb.* 1963, 142 genoemde Staten is de Overeenkomst nog ondertekend voor:

Madagascar	27 september 1963
Oeganda	27 september 1963
Kenia	3 februari 1964
Korea	16 maart 1964
Jamaica	31 maart 1964
Malawi	19 juli 1965
Zambia	23 september 1965
Nepal	7 januari 1966
Portugal	8 juli 1966

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1955, 162.

D. GOEDKEURING

Zie *Trb.* 1957, 62.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1957, 62 en *Trb.* 1963, 142.

De volgende Staten hebben nog, overeenkomstig artikel IX, afdeling 2, onder (a), een akte van aanvaarding bij de Internationale Bank voor Herstel en Ontwikkeling nedergelegd:

Madagascar	27 september 1963
Oeganda	27 september 1963
Kenia	3 februari 1964
Korea	16 maart 1964
Jamaïca	31 maart 1964
Malawi	19 juli 1965
Zambia	23 september 1965
Nepal	7 januari 1966
Portugal	8 juli 1966

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1957, 62.

I. OPZEGGING

Zie *Trb.* 1963, 142.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1955, 162, *Trb.* 1957, 62 en *Trb.* 1963, 142.

Voor de op 27 december 1945 te Washington tot stand gekomen Overeenkomst betreffende de Internationale Bank voor Herstel en Ontwikkeling zie ook *Trb.* 1966, 212.

Voor het Handvest der Verenigde Naties zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1966, 138.

Voor de op 27 december 1945 te Washington tot stand gekomen Overeenkomst betreffende het Internationale Monetaire Fonds zie ook *Trb.* 1966, 128.

Voor het Statuut van het Internationale Gerechtshof zie ook *Trb.* 1965, 171.

Op 25 augustus 1965 is door de Raad van Bestuur van de Internationale Financierings Maatschappij resolutie 56 aangenomen, houdende een wijziging van de artikelen III, Afdeling 6 onder (i), en artikel IV, Afdeling 6, van de Overeenkomst. De resolutie is in overeenstemming met artikel VII, lid c, juncto resolutie 50 van de Raad van Bestuur van de Maatschappij, in werking getreden op 1 september 1965.

De tekst en de vertaling in het Nederlands van resolutie 56 luiden als volgt:

Resolution No. 56

Borrowing from International Bank for Reconstruction and Development

Whereas the Board of Directors has communicated to the Chairman of the Board of Governors a proposal to amend the Articles of Agreement; and

Whereas the Chairman has brought the proposal before the Board of Governors;

Now therefore the Board of Governors resolves that, in accordance with the proposal of the Board of Directors, the Articles of Agreement are hereby amended as follows:

1. By deleting from Article IV, Section 6 of the second sentence reading as follows: "The Corporation shall not lend to or borrow from the Bank."

2. By adding to Article III, Section 6 (i) a sentence reading as follows: "if and so long as the Corporation shall be indebted on loans from or guaranteed by the Bank, the total amount outstanding of borrowings incurred or guarantees given by the Corporation shall not be increased if, at the time or as a result thereof, the aggregate amount of debt (including the guarantee of any debt) incurred by the Corporation from any source and then outstanding shall exceed an amount equal to four times its unimpaired subscribed capital and surplus;"

Resolutie No. 56

Leningen van de Internationale Bank voor Herstel en Ontwikkeling

Aangezien de Raad van Commissarissen bij de Voorzitter van de Raad van Bestuur een voorstel heeft ingediend tot wijziging van de Overeenkomst, en

Aangezien de Voorzitter dit voorstel voor de Raad van Bestuur heeft gebracht;

Neemt de Raad van Bestuur een resolutie aan, houdende, dat overeenkomstig het voorstel van de Raad van Commissarissen de Overeenkomst hierbij als volgt wordt gewijzigd:

1. Van artikel IV, Afdeling 6, vervalt de tweede volzin die als volgt luidt: „De Maatschappij leent geen gelden aan of van de Bank.”

2. Aan artikel III, Afdeling 6 (i) wordt de volgende volzin toegevoegd:

„indien en voor zover de Maatschappij uit hoofde van door de Bank verstrekte of gegarandeerde leningen schulden heeft, mag het totale bedrag dat is gemoeid met de door de Maatschappij verkregen leningen of door haar verstrekte garanties niet worden verhoogd indien, op het oogenblik waarop een verhoging wordt overwogen of ten gevolge van een eventuele verhoging, het totale bedrag der op dat oogenblik uitstaande schulden (waaronder verstrekte garanties zijn begrepen) die genoemde Maatschappij uit enigen hoofde heeft aangegaan, een bedrag gelijk aan viermaal het oorspronkelijk geplaatste kapitaal en de reserve, overschrijdt;”

Uitgegeven de zesentwintigste september 1966.

De Minister van Buitenlandse Zaken a.i.,

J. CALS.